

# RÜCKSPÜL-TROMMELFILTER S

KOMPAKTER AUTOMATIKFILTER FÜR SCHWIERIGSTE MEDIEN



**DANGO & DIENENTHAL**  
BETTER VALUES.

DE

# RÜCKSPÜL- TROMMELFILTER S (RTF-S)

## KOMPAKTER AUTOMATIKFILTER FÜR SCHWIERIGSTE MEDIEN

Der Rückspül-Trommelfilter S zeichnet sich durch eine hervorragende Rückspülleistung und eine kompakte Bauweise aus. Eine individuelle Materialwahl für schwierigste Medien ist möglich.

### FILTERGEHÄUSE

Standardausführung	Stahl, Edelstahl
Meerwasserbeständige Ausführung	Edelstahl, GFK
Sonderausführung	GFK

Sonderausführungen bei Filtergehäusen und technischen Spezifikationen möglich. Sprechen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.

### TECHNISCHE DATEN

Durchflussmenge	Max. 100 m <sup>3</sup> /h*
Filterfeinheit	≥ 5 µm
Betriebsdruck	1,5 bis 63 bar
Druckverlust Filter sauber	0,1 bis 0,3 bar
Flansche	DN 40 bis 100*
Temperatur	-10 bis +110 °C
Automatische Reinigung	Ja

\* Für größere Durchflussmengen/Flanschgrößen eignet sich der Rückspül-Trommelfilter.



### VORTEILE

- ⊙ Hohe Reinigungsgeschwindigkeit (4-10 m/s)
- ⊙ 100%ige Abreinigung der gesamten Filterfläche
- ⊙ Geringe Spülwasserverluste
- ⊙ Robuste Bauweise
- ⊙ Feinfiltration ≥ 5 µm möglich
- ⊙ Gleichmäßige Beschickung der gesamten Filterfläche
- ⊙ Fertig verdrahtete, getestete Einheit

### UNSERE FILTER IM EINSATZ



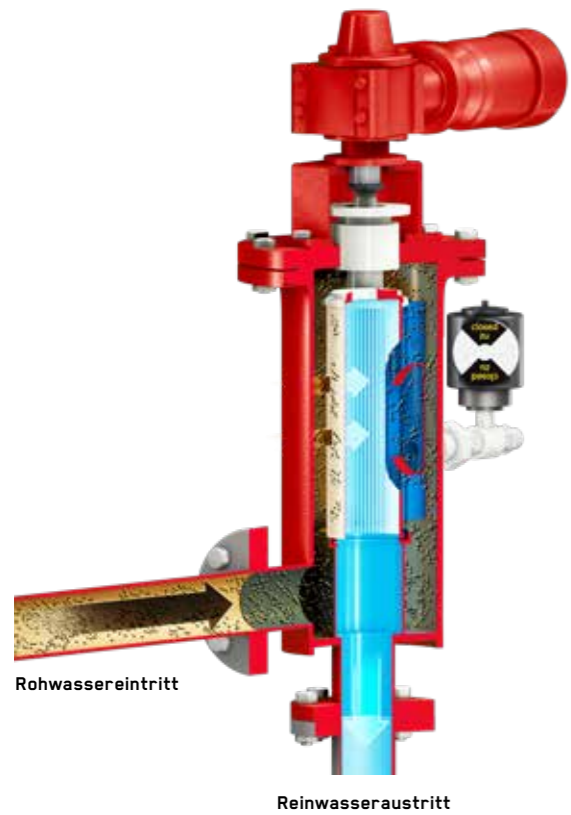
### UNSERE FILTERSYSTEME SCHÜTZEN

- ⊙ Plattenwärmetauscher
- ⊙ Spritzdüsen
- ⊙ Rohrsysteme
- ⊙ Gleitringdichtungen
- ⊙ Pumpen
- ⊙ Mikrofiltrationsanlagen
- ⊙ Umwelt
- ⊙ Endprodukte

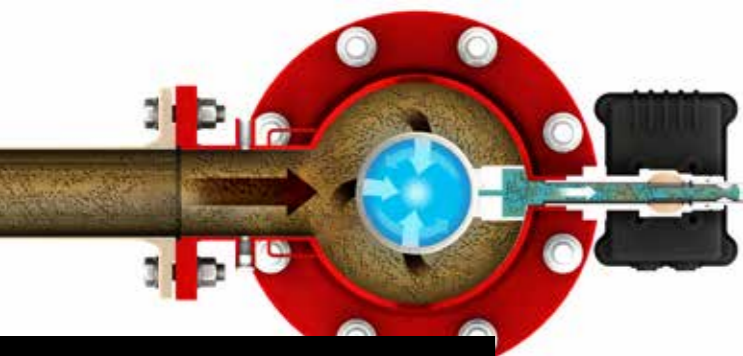
### DIE NEUE DEFINITION VON REINHEIT FÜR IHR MEDIUM

- ⊙ Kühlwasser
- ⊙ Flusswasser
- ⊙ Meer- & Ballastwasser
- ⊙ Sinter- & Zunderwasser
- ⊙ Prozesswasser
- ⊙ Öle & Emulsionen
- ⊙ Von Muscheln & Muschellarven befallene Gewässer
- ⊙ Trinkwasser
- ⊙ Ablaufwasser

## FILTRATIONSBEREIT



Das Rohwasser tritt über den Eintrittsflansch in den Filter ein und durchströmt das Filterelement von außen nach innen. Die im Rohwasser befindlichen Feststoffe werden auf der Außenseite des Filterelements zurückgehalten. Das gereinigte Wasser verlässt den Filter durch den Reinwasseraustritt.



DRAUSICHT FILTRATIONSBEREIT

## FILTERELEMENT

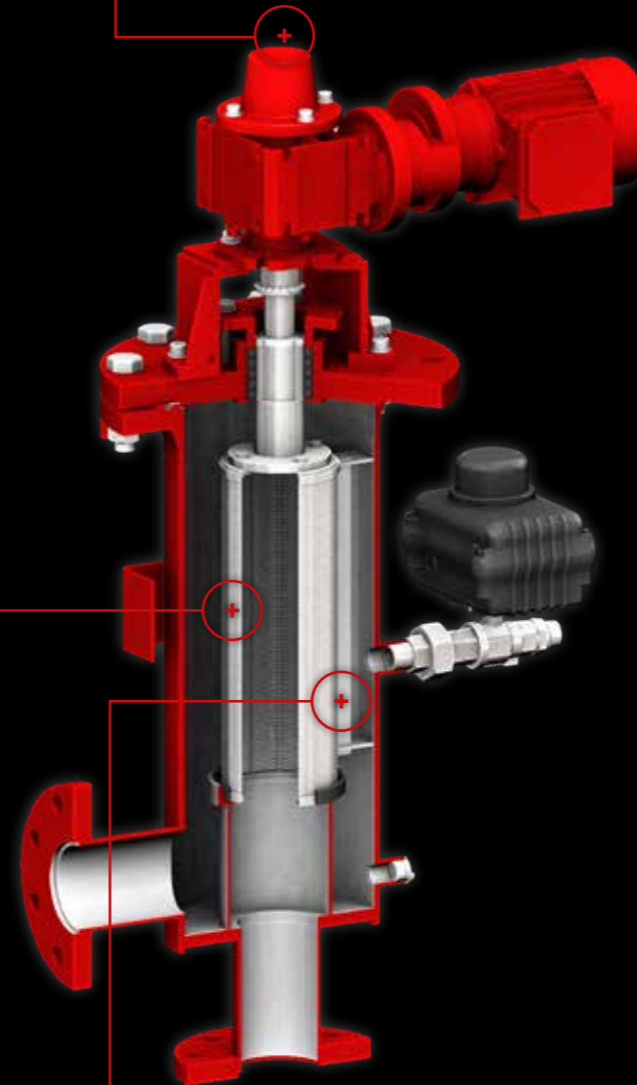


Das Filterelement wird in langlebigem Edelstahl ausgeführt, um eine größtmögliche Haltbarkeit zu erreichen.

### DIE FILTERKERZE

- Gewickelter Spaltsiebzylinder mit Wellenaufnahme
- Spaltsieb auf Basis geschweißter Dreikantstäbe
- Sehr robuste Bauweise
- In verschiedenen Edelstahlgüten herstellbar
- Filterfeinheiten  $\geq 5\mu\text{m}$

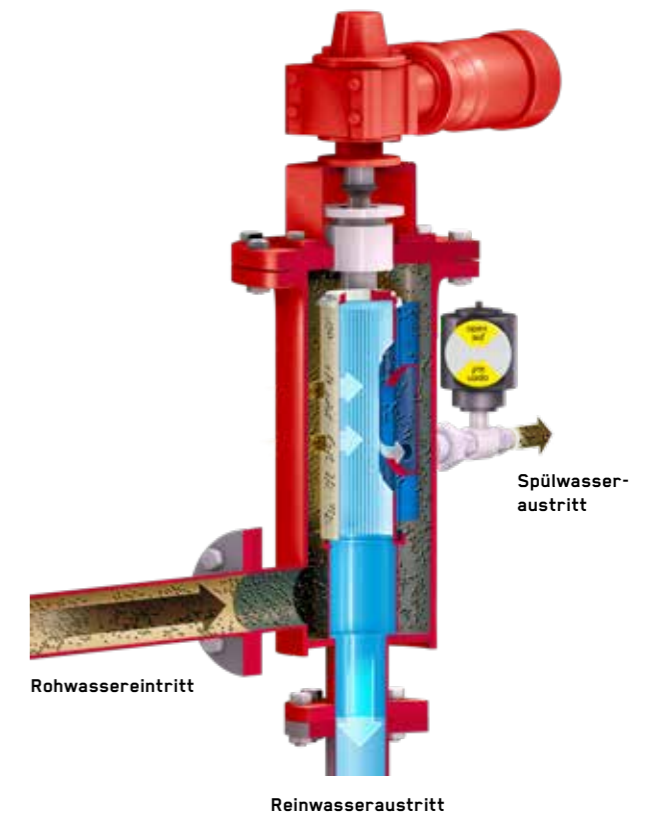
### FILTERBEREICH MIT FILTERANTRIEB



### SPÜLFENSTER IM FILTERGEHÄUSE

Bei der Filterelementreinigung dreht das Filterelement an dem Spülfenster entlang und die zurückgehaltenen Partikel werden entfernt.

## RÜCKSPÜLPROZESS

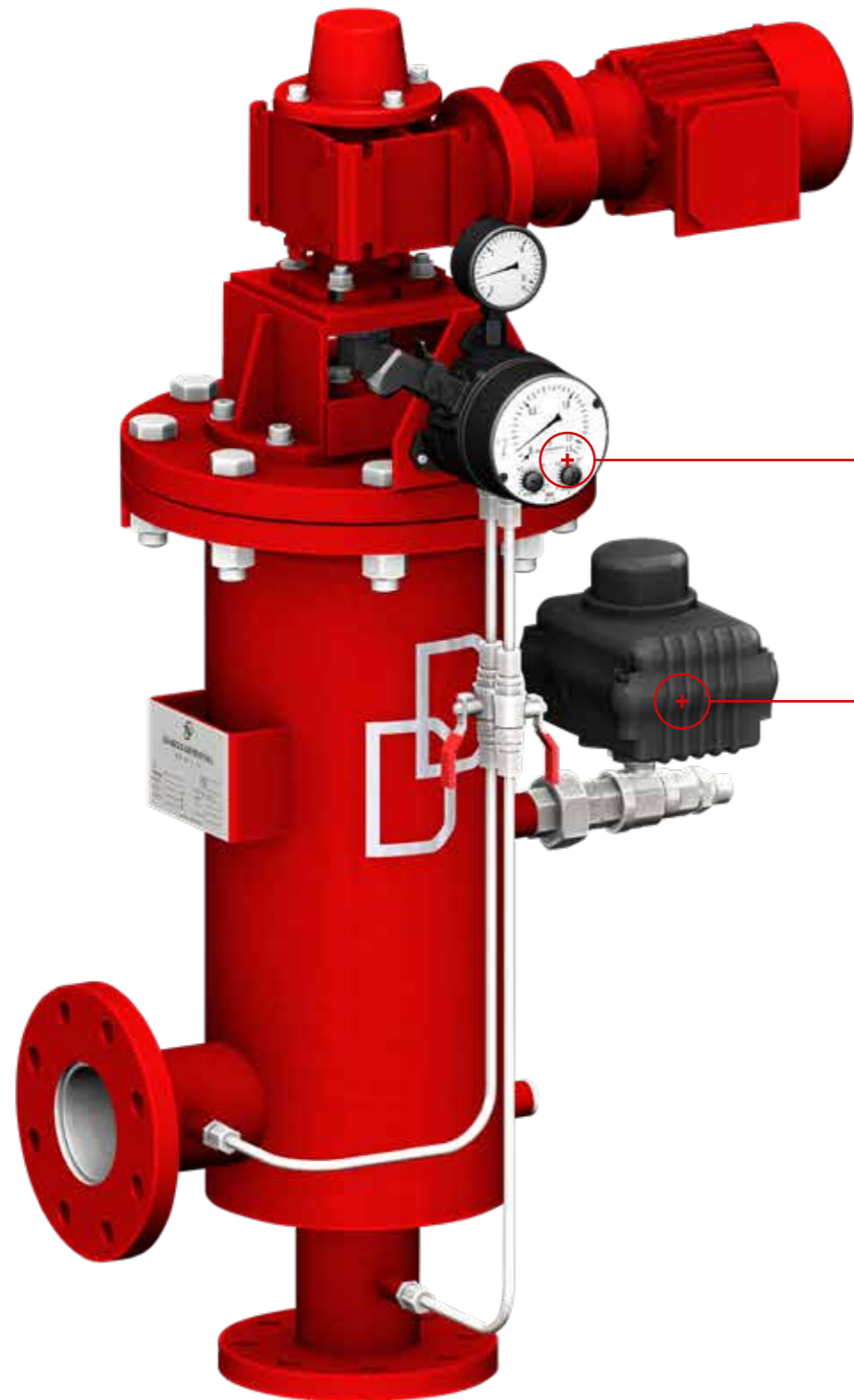


Durch eine Differenzdruckmessung zwischen Rohwassereintritt und Reinwasseraustritt wird der Verschmutzungsgrad des Filterelements ermittelt. Bei einem definierten Differenzdruck wird der Rückspülprozess aktiviert. Zusätzlich ermöglicht ein einstellbares Zeitrelais in der elektrischen Steuerung den Rückspülprozess.

Zu Beginn der Filterreinigung öffnet die motorbetriebene Rückspülaratur, wodurch sich in der Rückspüleleitung und dem im Filtergehäuse befindlichen Spülfenster Atmosphärendruck einstellt. Durch den reinwasserseitigen Überdruck in dem Filterelement wird jetzt der außen auf dem Filterelement zurückgehaltene Feststoff gegen die Filtrationsrichtung zwangsweise zur Atmosphäre rückgespült. Durch die Drehung des Filterelements ist eine 100%ige Reinigung der Filteroberfläche garantiert.

Nach 15–20 Sekunden ist der Spülvorgang beendet und die Rückspülaratur wird automatisch geschlossen. Während der Rückspülung wird die Filtration nicht unterbrochen.

# FILTERKOMPONENTEN



## ELEKTRISCHE STEUERUNG

Der Rückspülprozess wird zeit- und/oder differenzdruckabhängig eingeleitet und ermöglicht dadurch einen vollautomatischen Filterbetrieb. Die Standardsteuerung beinhaltet folgenden Signalaustausch mit dem kundenseitigen Prozessleitsystem (PLS):

- ⊕ Sammelstörung
- ⊕ Betriebsbereit
- ⊕ Filter in Spülung
- ⊕ Externe Auslösung der Filterrückspülung
- ⊕ Externe Freigabe der Filterrückspülung



## DIFFERENZDRUCKMESSUNG

Bestehend aus:

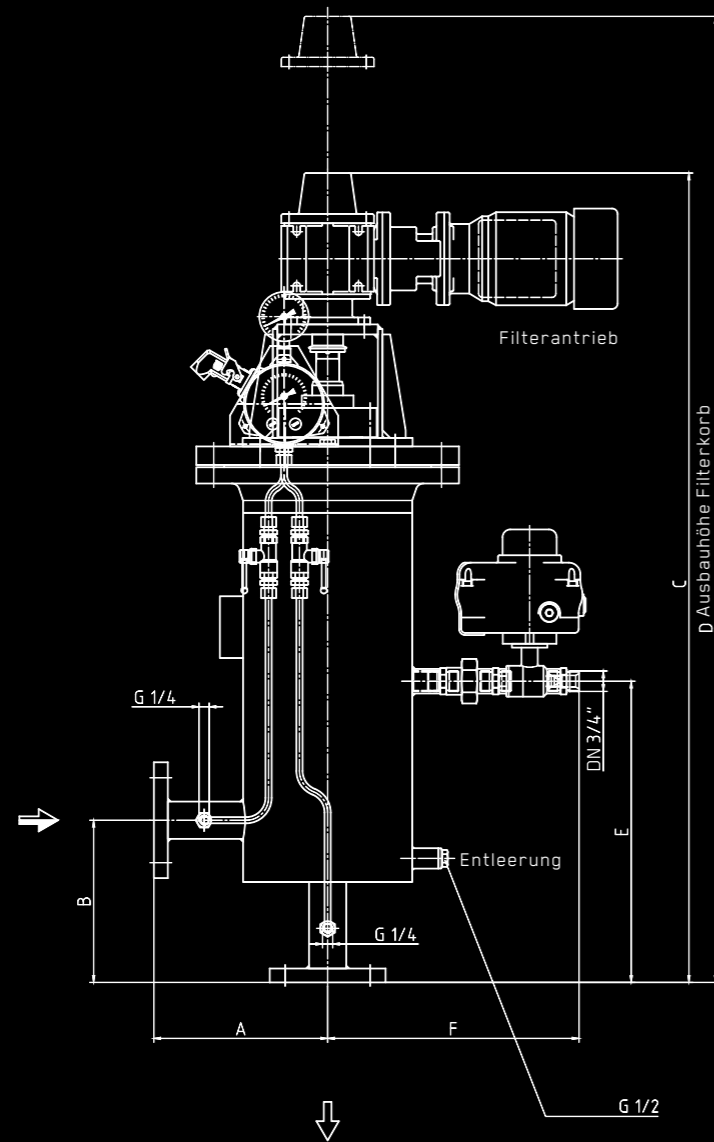
- ⊕ Optischer Anzeige des Betriebsdrucks vor dem Filter
- ⊕ Optischer Anzeige des Differenzdrucks
- ⊕ Zwei frei einstellbaren Schaltkontakten
- ⊕ Start der Filterspülung
- ⊕ Alarmmeldung



## VENTURI-DÜSE MIT RÜCKSPÜLARMATUR

Die Venturi-Düse wird auf die Betriebsbedingungen des Kunden ausgelegt, um die erforderliche Spülwassermenge einzustellen und Druckschwankungen im Rohrleitungsnetz zu vermeiden. Die Rückspülarmatur ist standardmäßig mit einem elektrischen oder pneumatischen Stellantrieb ausgestattet.





TYP / DN	ABMESSUNGEN IN MM						DN <sub>1</sub>	GEWICHT IN KG
	A	B	C	D	E	F		
50	225	210	998	1.300	390	300	3/4"	108
80	225	210	998	1.300	390	300	3/4"	109
100	225	210	998	1.300	390	300	3/4"	110

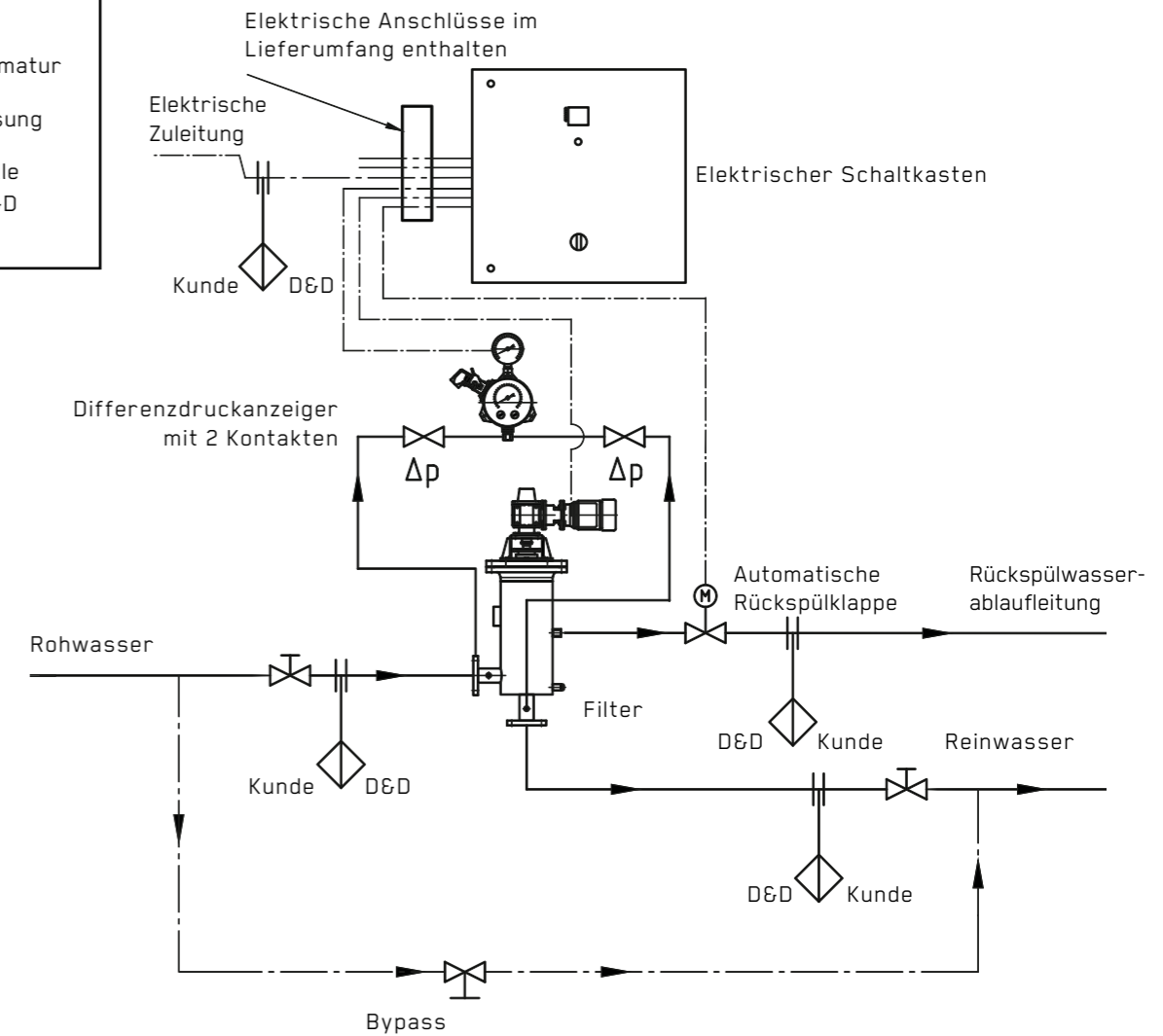
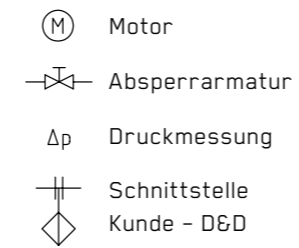
### AUSLEGUNG DER FILTERGRÖSSE

Die Filtergröße ist abhängig von der Durchsatzleistung, der Filterfeinheit, dem vertretbaren Druckverlust sowie dem Verschmutzungsgrad des Rohwassers.

### JETZT SIND SIE GEFRAGT

Für die Angebotserstellung möchten wir Sie bitten, den Fragebogen zur Filter-Projektierung auszufüllen und uns per E-Mail zuzusenden. Sie finden diesen unter: [www.dds-filter.com/downloads/](http://www.dds-filter.com/downloads/)

### PROZESSDIAGRAMM



## TECHNISCHE INFORMATIONEN

### LIEFERUMFANG

- ⊕ Spannung 230 V
- ⊕ Spannung 400 V\*
- ⊕ Spannung 110 V bis 690 V\*
- ⊕ Druckgeräterichtlinie (DGRL)
- ⊕ ASME\*
- ⊕ Ex-Schutz\*
- ⊕ Differenzdruckmessung
- ⊕ Differenzdruck als 4- bis 20-mA-Signal\*
- ⊕ Automatische Filtersteuerung
- ⊕ Rückspülung mit Eigenmedium
- ⊕ Rückspülung mit Fremdmedium\*
- ⊕ Rückspülung mit Saugpumpe\*
- ⊕ Spülventil elektrisch oder pneumatisch
- ⊕ Signalaustausch mit PLS
- ⊕ Verkabelung einschl. Stecker
- ⊕ Dokumentation
- ⊕ Zertifikate\*
- ⊕ Funktionstest im Herstellerwerk

\* gegen Mehrpreis erhältlich

# RTF

**DARF'S  
ETWAS MEHR  
SEIN?**

Bei größeren Durchsatzmengen ist der Rückspül-Trommelfilter die perfekte Alternative zum Rückspül-Trommelfilter S. Der RTF bietet eine hervorragende Rückspüleistung und eine individuelle Materialwahl für schwierige Medien.

### FILTERGEHÄUSE

Standardausführung	<b>Stahl, Edelstahl</b>
Meerwasserbeständige Ausführung	<b>Edelstahl, GFK, Kunststoff</b>
Sonderausführung	<b>GFK</b>

**Sonderausführungen bei Filtergehäusen und technischen Spezifikationen möglich. Sprechen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.**

### TECHNISCHE DATEN

Durchflussmenge	<b>Max. 4.000 m³/h*</b>
Filterfeinheit	<b>≥ 5 µm</b>
Betriebsdruck	<b>1,5 bis 63 bar</b>
Druckverlust Filter sauber	<b>0,1 bis 0,3 bar</b>
Flansche	<b>DN 100 bis 1.000*</b>
Temperatur	<b>-10 bis +110 °C</b>
Automatische Reinigung	<b>Ja</b>

\*Für kleinere Durchflussmengen/Flanschgrößen eignet sich der Rückspül-Trommelfilter S.



### VORTEILE

- Hohe Reinigungsgeschwindigkeit (4-10 m/s)
- 100%ige Abreinigung der gesamten Filterfläche
- Geringe Spülwasserverluste
- Robuste Bauweise
- Zerschneiden von groben Partikeln
- Feinfiltration ≥ 5 µm möglich
- Einbau von Spaltsieben/Drahtgeweben
- Fertig verdrahtete, getestete Einheit

# SHAPE BETTER VALUES

**CLOSER. BETTER. SIMPLER.**

Wir sorgen dafür, dass Sie den perfekt auf Ihre Anwendung abgestimmten Filter bekommen. In unserem technischen Büro wird der Filter nach Ihren Betriebsparametern ausgelegt. Unser Produkt wird explizit an Ihre Applikation angepasst.



### ERFAHRENER PARTNER

Alle Filter von DANGO & DIENENTHAL werden von eigens ausgebildetem und regelmäßig geschultem Personal bearbeitet. Unsere Teams sowohl in der mechanischen Fertigung als auch der Montage verfügen über ein umfassendes Know-how.



### ZERTIFIZIERTE PRÜFUNG

Unser zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem erlaubt eine lückenlose Überwachung und Kontrolle aller Produktionsschritte. Fehler werden dadurch frühzeitig erkannt und behoben, sodass wir Ihnen ein hohes Maß an Qualität bieten können.



### DAS TEAM AN IHRER SEITE

Sollten Sie Personal für eine Schulung oder Wartung vor Ort wünschen, sprechen Sie uns bitte an. Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter werden Sie gerne unterstützen.



### BESTE PRODUKTIONSBEDINGUNGEN

Die Produktion erfolgt seit 1941 in unserem Werk in Siegen, Deutschland. Ein stetig verbesserter Maschinenpark auf dem neuesten Stand der Technik sowie moderne Betriebsgebäude sorgen für ein Umfeld, in dem qualitativ hochwertige Produkte für unsere Kunden entstehen können.

### WIR SIND DIREKT FÜR SIE DA

+49 271 401 4123

Mo.-Fr.: 8.00-16.00 Uhr

(außer an Feiertagen)

Oder per E-Mail: [post@dds-filter.com](mailto:post@dds-filter.com)

Sie finden uns in der Hagener Str. 103

in 57072 Siegen, Germany.



[WWW.DDS-FILTER.COM](http://WWW.DDS-FILTER.COM)